

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378 - 6978

L 373

Volume 30

31 December 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Commission Regulation (EEC) No 3939/87 of 21 December 1987 amending certain acts in respect of the application of the common organization of the markets in the sheepmeat and goatmeat sector as a consequence of the introduction of the combined nomenclature 1
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3940/87 of 21 December 1987 amending Council Regulations (EEC) No 103/76, (EEC) No 104/76, (EEC) No 105/76, (EEC) No 2203/82, (EEC) No 3117/85 and Commission Regulations (EEC) No 3321/82, (EEC) No 3510/82, (EEC) No 3598/83, (EEC) No 3611/84, (EEC) No 254/86 and (EEC) No 314/86 6
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3941/87 of 22 December 1987 amending Regulation (EEC) No 636/86 fixing the quantitative restrictions on imports into Spain of certain fruit and vegetables from third countries 15
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3942/87 of 22 December 1987 amending Regulation (EEC) No 637/86 fixing the quantitative restrictions on imports into Portugal of certain fruit and vegetables from third countries 20
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3943/87 of 22 December 1987 amending Regulation (EEC) No 639/86 fixing the quotas for imports into Portugal of certain vegetables from the Canary Islands 23
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3944/87 of 21 December 1987 fixing coefficients for calculating levies on pigmeat products 25
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3945/87 of 21 December 1987 amending Regulations (EEC) No 171/78, (EEC) No 232/83 and (EEC) No 1700/84 on export refunds for pigmeat 32

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3939/87

of 21 December 1987

amending certain acts in respect of the application of the common organization of the markets in the sheepmeat and goatmeat sector as a consequence of the introduction of the combined nomenclature

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽¹⁾, and in particular the second indent of Article 15 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3908/87 of 22 December 1987 amending Regulation (EEC) No 1837/80 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, according to the second subparagraph of Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2658/87, adaptations of a technical nature of Community acts using the combined nomenclature are carried out by the Commission; whereas the modifications of substance are carried out according to the procedure laid down in Article 26 of Council Regulation (EEC) No 1837/80 ⁽³⁾ by virtue of Article 2 of Regulation (EEC) No 3908/87,

Whereas certain Regulations in the sheepmeat and goatmeat sector must be adapted at the technical level as well as in regard to certain substantive points in order to take account of the utilization of the new combined nomenclature based on the harmonized system for the designation and codification of goods due to replace the Convention of 15 December 1950 on Nomenclature for the Classification of Goods in the Customs Tariffs,

Whereas due to the number and content of the texts requiring such modification it is advisable to regroup, in one Regulation, all the amendments to be made;

Whereas the adaptations provided for in this Regulation in application of Article 2 of Regulation (EEC) No 3908/87 are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheepmeat and Goatmeat,

Article 1

In Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2641/80 of 14 October 1980 derogating from certain import rules laid down in Regulation (EEC) No 1837/80 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽⁴⁾, the first indent is hereby replaced by the following:

- 'The issue of import certificates for products falling within subheadings 0104 10 90 and 0104 20 90 and heading No 0204 of the combined nomenclature originating in a third country which has undertaken to restrict its exports to the Community shall not exceed for each calendar year the overall quantity resulting from the voluntary restraint agreement signed with the Community;'.

Article 2

Commission Regulation (EEC) No 2668/80 of 17 October 1980 laying down detailed rules for applying the levies on sheepmeat and goatmeat ⁽⁵⁾ is hereby amended as follows:

1. Article 1 (1) is replaced by the following:

'1. The free-at-Community-frontier offer price referred to in Article 12 (2) of Regulation (EEC) No 1837/80 shall be calculated on the basis of the free-at-Community-frontier offer prices for products specified in section (a) of Annex I to the said Regulation and for live animals falling within subheadings 0104 10 90 and 0104 20 90 of the combined nomenclature.'

2. Annexes I and II are replaced by the Annex to this Regulation.

Article 3

Commission Regulation (EEC) No 20/82 of 6 January 1982 on special detailed rules for applying the system of import

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 183, 16. 10. 1980, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 275, 18. 10. 1980, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 39.

and export licences for sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3887/87 ⁽²⁾ is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

'Article 1

This Regulation lays down special detailed rules for applying the system of import and export licences set up by Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80.

However:

- (a) for products falling within heading No 0204 of the combined nomenclature and originating in Argentina, Australia, New Zealand and Uruguay; and
- (b) for products falling within subheadings 0104 10 90 and 0104 20 90 and heading No 0204 of the combined nomenclature and originating in Austria, Bulgaria, Hungary, Iceland, Poland, the German Democratic Republic, Romania, Czechoslovakia and Yugoslavia

import licences may be issued only subject to the conditions laid down in Regulation (EEC) No 19/82.'

2. Article 2 is replaced by the following:

'Article 2

The provisions of the third indent of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3183/80 shall not apply to imports of products within subheadings 0104 10 90 and 0104 20 90 and heading No 0204 of the combined nomenclature.'

Article 4

Article 4 (3) of Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾ is hereby replaced by the following:

'3. The amounts referred to in paragraphs 1 and 2 shall be fixed for fresh or chilled sheep carcasses. The amounts applicable to the other products referred to in Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 1837/80 shall be determined by employing the coefficients referred to in Articles 12 (3) and 13 (3) of Regulation (EEC) No 1837/80.

For the products referred to in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1837/80, the amounts applicable shall be determined by employing the coefficients referred to in Article 12 (3) of the said Regulation and applicable to meats listed in Annex I under subheadings 0210 90 11 and 0210 90 19 of the combined nomenclature.

For the products referred to in Article 1 (c) of the said Regulation, the space for the description of the goods and the export declaration should contain an indication as to whether the products are bone in or boneless.'

Article 5

Article 1 (1) of Council Regulation (EEC) No 3643/85 of 19 December 1985 concerning the import arrangements applicable to certain third countries in the sheepmeat and goatmeat sector as from 1986 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3368/87 ⁽⁶⁾ is hereby replaced by the following:

'1. The import levy applicable to the following products shall be limited to a maximum of 10 % *ad valorem*, subject to annual quantitative limits expressed in tonnes of carcase equivalent for each third country concerned and by category

CN code	Description	Third country concerned and quantity	
		Chile	Other third countries (a)
0104	Live sheep and goats:		
0104 10 90 and 0104 20 90	— Live sheep other than pure bred breeding animals (b)	0	50
	— Live goats other than pure bred breeding animals (b)		
0204	Meat of sheep or goats:		
	— Fresh or chilled	0	100
	— Frozen	1 490	200 (c)

(a) Excluding Argentina, Australia, Austria, Bulgaria, Czechoslovakia, the German Democratic Republic, Hungary, Iceland, New Zealand, Poland, Romania, Uruguay and Yugoslavia.

(b) The coefficient to be employed for converting net mass (live weight) into carcase mass (carcase weight equivalent) shall be 0,47 for products falling within subheadings 0104 10 90 and 0104 20 90 of the combined nomenclature.

(c) Of which 100 tonnes shall be reserved for Greenland.'

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 321, 11. 11. 1986, p. 6.

⁽¹⁾ OJ No L 3, 7. 1. 1982, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1987, p. 39.

Article 6

Article 2 (1) of Directive 82/177/EEC of 22 March 1982 on the statistical surveys to be carried out by Member States on sheep and goat stocks ⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/82/EEC ⁽²⁾, is hereby replaced by the following:

'1. For the purposes of this Directive, "sheep" means animals falling within subheading 0104 10 of the combined nomenclature, and "goats" means animals falling within subheading 0104 20 thereof.'

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1987.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 81, 27. 3. 1982, p. 35.

⁽²⁾ OJ No L 77, 22. 3. 1986, p. 30.

ANNEX

ANNEX I

Coefficients for calculating the levies referred to in Article 12 (3) of Regulation (EEC)
No 1837/80

CN code	Description	Coefficient for the calculation of levy
0104	Live sheep and goats:	
0104 10 90	— — Live sheep other than pure bred breeding animals	0,47
0104 20 90	— — Live goats other than pure bred breeding animals	0,47
	Meat of sheep or goats, fresh or chilled:	
0204 10 00	— Carcases and half-carcases of lamb, fresh or chilled	1,00
	— Other meat of sheep, fresh or chilled:	
0204 21	— — Carcases and half-carcases	1,00
0204 22	— — Other cuts with bone in:	
0204 22 10	— — — Short forequarters	0,70
0204 22 30	— — — Chines and/or best ends	1,10
0204 22 50	— — — Legs	1,30
0204 22 90	— — — Other	1,30
0204 23 00	— — Boneless	1,82
0204 50	— Meat of goats:	
	— — Fresh or chilled:	
0204 50 11	— — — Carcases and half-carcases	1,00
0204 50 13	— — — Short forequarters	0,70
0204 50 15	— — — Chines and/or best ends	1,10
0204 50 19	— — — Legs	1,30
	— — — Other:	
0204 50 31	— — — — Cuts with bone in	1,30
0204 50 39	— — — — Boneless cuts	1,82
	Meat of sheep and goats salted, in brine, dried or smoked:	
0210 90 11	— — — — With bone in	1,30
0210 90 19	— — — — Boneless	1,82

ANNEX II

Coefficients for calculating the levies referred to in Article 13 (3) of Regulation (EEC)
No 1837/80

CN code	Description	Coefficient for the calculation of levy
0204	Meat of sheep and goats, frozen:	
0204 30 00	— Carcases and half-carcases of lamb, frozen	1,00
	— Other meat of sheep, frozen:	
0204 41 00	— — Carcases or half-carcases	1,00
0204 42	— — Other cuts with bone in:	
0204 42 10	— — — Short forequarters	0,70
0204 42 30	— — — Chines and/or best ends	1,10
0204 42 50	— — — Legs	1,30
0204 42 90	— — — Other	1,30
0204 43 00	— — Boneless	1,82
	— — Frozen meat of goats:	
0204 50 51	— — — Carcases or half-carcases	1,00
0204 50 53	— — — Short forequarters	0,70
0204 50 55	— — — Chines and/or best ends	1,10
0204 50 59	— — — Legs	1,30
	— — — Other:	
0204 50 71	— — — — Cuts with bone in	1,30
0204 50 79	— — — — Boneless cuts	1,82'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3940/87

of 21 December 1987

amending Council Regulations (EEC) No 103/76, (EEC) No 104/76, (EEC) No 105/76, (EEC) No 2203/82, (EEC) No 3117/85 and Commission Regulations (EEC) No 3321/82, (EEC) No 3510/82, (EEC) No 3598/83, (EEC) No 3611/84, (EEC) No 254/86 and (EEC) No 314/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, taking account of the introduction of a combined goods nomenclature based on the harmonized system, the tariff nomenclature included in Council Regulation (EEC) No 3796/81 ⁽²⁾ has been amended, with effect from 1 January 1988, in accordance with the said nomenclature by Council Regulation (EEC) No 3759/87 ⁽³⁾;

Whereas, as a consequence, it is necessary to amend certain Regulations implementing Regulation (EEC) No 3796/81,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Regulations referred to in the title shall be amended in accordance with the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 359, 21. 12. 1987, p. 1.

ANNEX

Amendments to Regulations relating to Regulation (EEC) No 3796/81

I. Council Regulation (EEC) No 103/76 of 19 January 1976 laying down common marketing standards for certain fresh or chilled fish ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3396/85 ⁽²⁾, is hereby amended as follows:

1. Article 3 is replaced by the following:

'Article 3

Marketing standards are hereby laid down for the following species of saltwater fish, falling within heading No 0302 of the combined nomenclature, with the exception of fish in pieces:

- herring of the species *Clupea harengus*,
- sardines of the species *Sardina pilchardus*,
- spiny dogfish (*Squalus acanthias*),
- spotted dogfish (*Scyliorhinus* spp.),
- redfish (*Sebastes* spp.),
- cod of the species *Gadus morhua*,
- coalfish (*Pollachius virens*),
- haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
- whiting (*Merlangus merlangus*),
- ling (*Molva* spp.),
- mackerel of the species *Scomber scombrus*,
- mackerel of the species *Scomber japonicus*,
- anchovies (*Engraulis* spp.),
- plaice (*Pleuronectes platessa*),
- hake of the species *Merluccius merluccius*,
- megrim (*Lepidorhombus* spp.),
- Ray's bream (*Brama* spp.),
- monkfish (*Lophius* spp.).'

2. In Annex B:

- 'of the species *Clupea harengus*' is added after 'Herring',
- 'of the species *Sardina pilchardus*' is added after 'Sardines',
- '(*Scyliorhinus* spp.)' is added after 'Spotted dogfish',
- '(*Squalus acanthias*)' is added after 'Spiny dogfish',
- '(*Sebastes* spp.)' is added after 'Redfish',
- 'of the species *Gadus morhua*' is added after the first reference to cod,
- 'Saithe' is replaced by 'Coalfish (*Pollachius virens*)',
- the second reference to cod is replaced by 'Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*)',
- '(*Merlangus merlangus*)' is added after 'Whiting',
- '(*Molva* spp.)' is added after 'Ling',
- 'Mackerel/Spanish mackerel' is replaced by 'Mackerel of the species *Scomber scombrus* and *Scomber japonicus*',
- '(*Engraulis* spp.)' is added after 'Anchovies',
- '(*Pleuronectes platessa*)' is added after 'Plaice',
- '(*Merluccius merluccius*)' is added after 'Hake',
- '(*Lepidorhombus* spp.)' is added after 'Megrim',
- '(*Brama* spp.)' is added after 'Ray's bream',
- '(*Lophius* spp.)' is added after 'Monkfish'.

⁽¹⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 29.

⁽²⁾ OJ No L 322, 3. 12. 1985, p. 1.

- II. Council Regulation (EEC) No 104/76 of 19 January 1976, laying down common marketing standards for shrimps (*Crangon crangon*), edible crabs (*Cancer pagurus*) and Norway lobsters (*Nephrops norvegicus*) ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3118/85 ⁽²⁾, is hereby amended as follows:

Article 1 is replaced by the following:

'Article 1

Marketing standards are hereby laid down for the following crustaceans, whether live, fresh, chilled or cooked by steaming or by boiling in water:

- shrimps of the species *Crangon crangon*, falling within subheading 0306 23 31 or 0306 23 39 of the combined nomenclature,
- edible crabs (*Cancer pagurus*), falling within subheading 0306 24 30 of the combined nomenclature,
- Norway lobsters (*Nephrops norvegicus*) falling within subheading 0306 29 30 of the combined nomenclature.'

- III. Council Regulation (EEC) No 105/76 of 19 January 1976 on the recognition of producer's organizations in the fishing industry ⁽³⁾ is hereby amended as follows:

In Article 1 (2) '03.01 to 03.03' is replaced by '0301 to 0307'.

- IV. Council Regulation (EEC) No 2203/82 of 28 July 1982 laying down general rules for the granting of a carry-over premium for certain fishery products ⁽⁴⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 3512/82 ⁽⁵⁾, is hereby amended as follows:

The Annex is replaced by the following:

'ANNEX

CN code	Description	Freshness (¹)	Presentation (¹)
ex 0302 50 10	Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	E, A	Gutted and with head
ex 0302 61 10	Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>	E, A	Whole
ex 0302 62 00	Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	E, A	Gutted and with head
ex 0302 63 00	Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	E, A	Gutted and with head
ex 0302 69 31 and ex 0302 69 33	Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	E, A	Whole
ex 0302 69 41	Whiting (<i>Merlangus merlangus</i>)	E, A	Gutted and with head
ex 0302 69 55	Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)	E, A	Whole
ex 0302 69 71	Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	E, A	Gutted and with head
ex 0302 69 75	Ray's bream (<i>Brama</i> spp.)	E, A	Gutted and with head
ex 0302 69 81	Monkfish (<i>Lophius</i> spp.)	E, A	Gutted and with head
ex 0306 23 31	Shrimps of the species <i>Crangon crangon</i>	A	Cooked by steaming or by boiling in water

(¹) The freshness and presentation categories are those defined pursuant to Article 2 of the basic Regulation.'

⁽¹⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 35.

⁽²⁾ OJ No L 297, 9. 11. 1985, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 235, 10. 8. 1982, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 28. 12. 1982, p. 35.

- V. Council Regulation (EEC) No 3117/85 of 4 November 1985 laying down general rules on the granting of compensatory indemnities in respect of sardines ⁽¹⁾ is hereby amended as follows:

Where in the title and in the text 'sardines' appears, it is replaced by 'sardines of the species *Sardina pilchardus*'.

- VI. Commission Regulation (EEC) No 3321/82 of 9 December 1982, laying down detailed rules for the granting of a carry-over premium for certain fishery products ⁽²⁾, as last modified by Regulation (EEC) No 4101/86 ⁽³⁾, is hereby amended as follows:

Annex I is replaced by the following:

'ANNEX I

Description	Sizes ⁽¹⁾
1. Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	3, 4, 5
2. Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>	1, 2, 3, 4
3. Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	2, 3, 4
4. Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	3, 4
5. Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	2, 3
6. Whiting (<i>Merlangus merlangus</i>)	2, 3, 4
7. Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)	1, 2, 3, 4
8. Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	1, 2
9. Ray's bream (<i>Brama</i> spp.)	1, 2
10. Monkfish (<i>Lophius</i> spp.)	2, 3, 4, 5
11. Shrimps of the species <i>Crangon crangon</i>	1

⁽¹⁾ The sizes of the products concerned are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3796/81.'

- VII. Commission Regulation (EEC) No 3510/82 of 23 December 1982 fixing the conversion factors applicable to tuna ⁽⁴⁾ is hereby amended as follows:

- Where in the title and the text (excluding the Annex) 'tuna' appears, it is replaced by 'fish of the genera *Thunnus* and *Euthynnus*';
- In the title of section I of the Annex 'tuna' is replaced by 'fish of the genera *Thunnus* and *Euthynnus*'.

- VIII. Commission Regulation (EEC) No 3598/83 of 20 December 1983 on the notification of prices and fixing the list of representative wholesale markets and ports for fishery products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2326/86 ⁽⁶⁾, is hereby amended as follows:

A. Part I of the Annex is replaced by the following:

I. Products listed in Annex I A to Regulation (EEC) No 3796/81

- | | | |
|--|-------------------------|---|
| 1. Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>) | the combined markets of | Esbjerg/Thyborøn
Lowestoft
Hamburg
IJmuiden
Zeebrugge
Figueira da Foz
Póvoa do Varzim
Matosinhos |
|--|-------------------------|---|

⁽¹⁾ OJ No L 297, 9. 11. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 351, 11. 12. 1982, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1986, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 28. 12. 1982, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 357, 21. 12. 1983, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 25. 7. 1986, p. 23.

2. Herring of the species <i>Clupea harengus</i>	the combined markets of the combined markets of the combined markets of	Boulogne-sur-Mer Bremerhaven/Cuxhaven Fehmarn/Kiel/Maasholm Hirtshals/Skagen Killybegs Lerwick Mallaig/Oban/Ullapool/ Stornoway Rossaveal Scheveningen/IJmuiden
3. Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	the combined markets of the combined markets of the combined markets of the combined markets of	Aberdeen/Peterhead Boulogne-sur-Mer Bremerhaven/Cuxhaven Heiligenhafen/Kiel Esbjerg/Thyborøn Grimsby/Hull Howth IJmuiden Ostende San Sebastian La Coruña Vigo
4. Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> (a) Atlantic		La Turballe Saint-Guénolé Santa Eugenia de Riveira Sada Vigo Matosinhos Peniche Figueira da Foz Olhão Portimão
(b) Mediterranean	the combined markets of the combined markets of	Kavala Ancona/Cesenatico Chioggia/Porto Garibaldi Marseille Patras Port-Vendres Salerno Salonika Sciacca Sète Trapani Viareggio Castellón Tarragona
5. Haddock (<i>Melanogrammus</i> <i>aeglefinus</i>)	the combined markets of the combined markets of the combined markets of the combined markets of	Aberdeen/Peterhead Boulogne-sur-Mer Bremerhaven/Cuxhaven Grimsby/Hull Hanstholm/Thyborøn IJmuiden Killybegs Lorient Ostende

6. Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	the combined markets of the combined markets of the combined markets of	Aberdeen/Peterhead Boulogne-sur-Mer Bremerhaven/Cuxhaven Grimsby/Hull Hirtshals/Skagen IJmuiden Lorient
7. Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	 the combined markets of the combined markets of	Boulogne-sur-Mer Castletownbere Concarneau Douarnenez Falmouth Hirtshals/Skagen IJmuiden Killybegs Mallaig/Ullapool Newlyn Piraeus Plymouth Bermeo La Coruña Vigo Olhão Setúbal Matosinhos Portimão Peniche
8. Mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i>		Punta Umbria Adra Olhão Setúbal Matosinhos Portimão Peniche
9. Dogfish (<i>Squalus acanthias</i> and <i>Scyliorhinus</i> spp.)	the combined markets of	Boulogne-sur-Mer Bremerhaven/Cuxhaven Fleetwood Grimsby IJmuiden Lorient Lowestoft Ostende Lisbon Sesimbra Nazaré Matosinhos Figueira da Foz Portimão
10. Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	the combined markets of	Boulogne-sur-Mer Bremerhaven/Cuxhaven Ostende
11. Whiting (<i>Merlangus</i> <i>merlangus</i>)	the combined markets of	Aberdeen/Peterhead Boulogne-sur-Mer IJmuiden Lorient

12. Ling (<i>Molva</i> spp.)	the combined markets of the combined markets of	Aberdeen/Peterhead Bremerhaven/Cuxhaven Ijmuiden Lorient Newlyn Ostende
13. Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)	the combined markets of the combined markets of	Ancona/Cesenatico Chioggia/Porto Garibaldi Kavala Patras Piraeus Port-Vendres Saint-Jean-de-Luz Salerno Salonika Siccia Trapani Viareggio Adra Barbate Bermeo Quetaria Tarragona Figueira da Foz Matosinhos Portimão Setúbal Olhão
14. Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>		Ayr La Rochelle Lorient La Coruña Marín Vigo Pasajes Ondarróa Algeciras Olhão Matosinhos Lisbon Póvoa do Varzim Setúbal
15. Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	the combined markets of	Concarneau Le Guilvinec Douarnenez Ijmuiden Aberdeen/Peterhead Newlyn Ondárroa La Coruña Vigo Póvoa do Varzim Matosinhos Figueira da Foz
16. Ray's bream (<i>Brama</i> spp.)		Vigo Santa Eugénia de Riveira Sesimbra Olhão Setúbal Lisbon

17. Monkfish
(*Lophius* spp.)

the combined markets of

Concarneau
Le Guilvinec
Lorient
Zeebrugge
IJmuiden
Aberdeen/Peterhead
Newlyn
Ondárroa
Avilés
La Coruña
Vigo
Marín
Peniche
Matosinhos
Lagos
Póvoa do Varzim
Sesimbra
Figueira da Foz
Vila Real de Santo
António'

B. In part V of the Annex:

1. In point 2, '*Todarodes sagittatus*' is replaced by '*Ommastrephes sagittatus*'.
2. In point 5, '(*Octopus* spp.)' is added after 'Octopus'.

C. In part VI of the Annex 'All species of tunny' is replaced by 'Tuna (*Thunnus* spp.), skipjack or stripe-bellied bonito (*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*) and other species of the genus *Euthynnus*'.

IX. Commission Regulation (EEC) No 3611/84 of 20 December 1984 fixing the conversion factors for frozen squid ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4104/86 ⁽²⁾, is hereby amended as follows:

The Annex is replaced by the following:

'ANNEX

Conversion factors applicable to the different species and forms of presentation of frozen squid

Species	CN code	Presentation (¹)	Conversion factor
<i>Loligo patagonica</i>	ex 0307 49 39	not cleaned	1,00
		cleaned	1,20
<i>Loligo vulgaris</i>	0307 49 31	not cleaned	2,00
		cleaned	2,40
<i>Loligo pealei</i>	0307 49 33	not cleaned	1,20
		cleaned	1,40
Other species of the genus <i>Loligo</i>	ex 0307 49 39	not cleaned	1,10
		cleaned	1,30
<i>Ommastrephes sagittatus</i>	0307 49 51	not cleaned	1,00
		cleaned	1,20
<i>Illex</i> spp.	0307 99 11	not cleaned	1,00
		cleaned	1,20

(¹) A product is considered cleaned if it has at least been gutted.'

(¹) OJ No L 333, 21. 12. 1984, p. 41.

(²) OJ No L 379, 31. 12. 1986, p. 17.

X. Commission Regulation (EEC) No 254/86 of 4 February 1986 laying down detailed rules for the progressive abolition of the quantitative restrictions applicable in the Member States other than Spain and Portugal for preserved sardines and tuna originating in Spain ⁽¹⁾ is hereby amended as follows:

- In Article 2, first indent, 'sardines falling within subheading 16.04 D' is replaced by 'sardines of the species *Sardina pilchardus*, falling within heading No 1604'.
- In Article 2, second indent, 'tuna falling within subheading 16.04 E' is replaced by 'tuna (*Thunnus* spp.), skipjack or stripe-bellied bonito (*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*) and other species of the genus *Euthynnus*, falling within heading No 1604'.

XI. Commission Regulation (EEC) No 314/86 of 11 February 1986 laying down detailed rules for the grant of a storage premium for certain fishery products ⁽¹⁾ is hereby amended as follows:

Annex I is replaced by the following:

'ANNEX I

CN code	Description	Freshness (¹)	Presentation (¹)	Size (¹)
ex 0306 24 30	Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>)		Live	1, 2 (²)
ex 0306 29 30	Norway lobsters (<i>Nephrops norvegicus</i>)	E, A	Whole Tails	1, 2, 3 1, 2, 3, 4

(¹) The categories of freshness, presentation and size shall be those defined pursuant to Article 2 of the basic Regulation.

(²) Within the limits fixed in Article 6 (5) of Council Regulation (EEC) No 3118/85 (OJ No L 297, 9. 11. 1985, p. 3) for certain coastal fishing zones of the United Kingdom, on condition that the return to the market of the size between 11,5 and 13 cm of these products is carried out on the local and regional markets in or near to these zones.'

(¹) OJ No L 31, 6. 2. 1986, p. 13.

(²) OJ No L 39, 14. 2. 1986, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3941/87

of 22 December 1987

amending Regulation (EEC) No 636/86 fixing the quantitative restrictions on imports into Spain of certain fruit and vegetables from third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3798/85 of 20 December 1985 laying down detailed rules governing quantitative restrictions on imports into Spain of certain fruit and vegetables from third countries ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,Whereas Article 144 of the Act of Accession provides that Spain may maintain quantitative restrictions on imports of certain fruit and vegetables from third countries until 31 December 1989; whereas Commission Regulation (EEC) No 636/86 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3796/86 ⁽³⁾, fixes, by volume, the quotas applicable in Spain in respect of certain fruit and vegetables from third countries;

Whereas an increase of 15 % in the quotas for 1987 is not likely to cause disruption on the Spanish market; whereas the quotas for 1988 should therefore be fixed accordingly;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

Whereas Annex II to Regulation (EEC) No 636/86 should also be amended in the light of the application, from 1 January 1988, of the new tariff nomenclature;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 636/86 is hereby amended as follows:

1. In Article 1 (1), 'for 1987' is replaced by 'for 1988';
2. Annexes I and II are replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 28.⁽²⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 22.⁽³⁾ OJ No L 352, 13. 12. 1986, p. 15.

ANNEX

ANNEX I

CN code	Description	(in tonnes)
0702 00	Tomatoes, fresh or chilled:	} 2 650
0702 00 10	– from 1 November to 14 May	
0702 00 90	– from 15 May to 31 October	
0703	Onions, shallots, garlic, leeks and other alliaceous vegetables, fresh or chilled:	} 2 636
0703 10	– Onions and shallots:	
0703 10 11	– – Onions:	
0703 10 11	– – – Seed	
0703 10 19	– – – Other	} 499
0703 20 00	– Garlic	
0704	Cabbages, cauliflowers, kohlrabi, kale and similar edible brassicas, fresh or chilled:	} 1 430
0704 10	– Cauliflowers and headed broccoli:	
0704 10 10	– – From 15 April to 30 November	
0704 10 90	– – From 1 December to 14 April	
0706	Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeriac, radishes and similar edible roots, fresh or chilled:	} 439
ex 0706 10 00	– Carrots and turnips:	
	– Carrots	
0805	Citrus fruit, fresh or chilled:	} 2 289
0805 10	– Oranges:	
	– – Sweet oranges, fresh:	
	– – – From 1 April to 30 April:	
0805 10 11	– – – – Sanguines and semi-sanguines	
	– – – – Other:	
0805 10 15	– – – – – Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	
0805 10 19	– – – – – Other	
	– – – – From 1 May to 15 May:	
0805 10 21	– – – – – Sanguines and semi-sanguines	
	– – – – – Other:	
0805 10 25	– – – – – Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	
0805 10 29	– – – – – Other	
	– – – – From 16 May to 15 October:	
0805 10 31	– – – – – Sanguines and semi-sanguines	
	– – – – – Other:	
0805 10 35	– – – – – Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	
0805 10 39	– – – – – Other	
	– – – – From 16 October to 31 March:	
0805 10 41	– – – – – Sanguines and semi-sanguines	
	– – – – – Other:	
0805 10 45	– – – – – Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	

CN code	Description	Quota for 1988
0805 10 49	— — — — — Other	602
	— — Other:	
0805 10 70	— — — From 1 April to 15 October	
0805 10 90	— — — From 16 October to 31 March	
0805 20	— Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and similar citrus hybrids:	
ex 0805 20 30	— — Monreales and satsumas:	602
	— — Satsumas	
ex 0805 20 50	— — Mandarins and wilkings:	
	— — Mandarins	619
0805 20 70	— — Tangerines	
0805 30	— Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) and limes (<i>Citrus aurantifolia</i>):	
0805 30 10	— — Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>)	672
0806	Grapes, fresh or dried:	
0806 10	— Fresh:	
	— — Table grapes:	
	— — — From 1 November to 14 July:	
0806 10 11	— — — — Of the variety Emperor (<i>Vitis vinifera</i> cv.) from 1 December to 31 January	672
0806 10 15	— — — — Other	
0806 10 19	— — — From 15 July to 31 October	
0808	Apples, pears and quinces, fresh:	1 299
0808 10	— Apples:	
0808 10 10	— — Cider apples, in bulk, from 16 September to 15 December	
	— — Other:	
0808 10 91	— — — From 1 August to 31 December	
0808 10 93	— — — From 1 January to 31 March	644
0808 10 99	— — — From 1 April to 31 July	
0808 20	— Pears and quinces:	
	— — Pears:	644
0808 20 10	— — — Perry pears, in bulk, from 1 August to 31 December	
	— — — Other:	
0808 20 31	— — — — From 1 January to 31 March	
0808 20 33	— — — — From 1 April to 15 July	
0808 20 35	— — — — From 16 July to 31 July	428
0808 20 39	— — — — From 1 August to 31 December	
0809	Apricots, cherries, peaches (including nectarines), plums and sloes, fresh:	
0809 10 00	— Apricots	1 230'
ex 0809 30 30	— Peaches, including nectarines:	
	— — Peaches	

ANNEX II

CN code	Description	Quantity (% of annual quota)
0805	Citrus fruit, fresh or dried: —	
0805 10	— Oranges:	
	— — Sweet oranges, fresh:	
	— — — From 1 April to 30 April:	
0805 10 11	— — — — Sanguines and semi-sanguines	
	— — — — Other:	
0805 10 15	— — — — — Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	
0805 10 19	— — — — — Other	
	— — — From 1 May to 15 May:	
0805 10 21	— — — — Sanguines and semi-sanguines	
	— — — — Other:	
0805 10 25	— — — — — Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	
0805 10 29	— — — — — Other	
	— — — From 16 May to 15 October:	
0805 10 31	— — — — Sanguines and semi-sanguines:	
	— — — — — From 16 May to 31 March	
	— — — — — From 1 October to 15 October	
	— — — — Other:	
ex 0805 10 35	— — — — — Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins:	20
	— — — — — From 16 May to 31 May	
	— — — — — From 1 October to 15 October	
ex 0805 10 39	— — — — — Other	
	— — — From 16 October to 31 March:	
0805 10 41	— — — — Sanguines and semi-sanguines	
	— — — — Other:	
0805 10 45	— — — — — Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	
0805 10 49	— — — — — Other	
	— — Other:	
ex 0805 10 70	— — — From 1 April to 15 October:	
	— — — — From 1 April to 31 May	
	— — — — From 1 October to 15 October	
0805 10 90	— — — From 16 October to 31 March	
0805 20	— Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and similar citrus hybrids:	
ex 0805 20 30	— — Monreales and satsumas:	
	— — — Satsumas from 1 October to 31 May	
ex 0805 20 50	— — Mandarins and wilkings:	
	— — — Mandarins from 1 October to 31 May	
ex 0805 20 70	— — Tangerines:	20
	— — — From 1 October to 31 May	
0808	Apples, pears and quinces, fresh:	
0808 10	— Apples:	

CN code	Description	Quantity (% of annual quota)
ex 0808 10 10	— — Cider apples, in bulk, from 16 September to 15 December:	15
	— From 16 September to 30 November	
	— — Other:	
ex 0808 10 91	— — — From 1 August to 31 December:	
	— From 1 September to 30 November	25
0808 20	— Pears and quinces:	
	— — Pears:	
ex 0808 20 10	— — — Perry pears, in bulk, from 1 August to 31 December:	
	— From 1 August to 16 December	25
	— — — Other:	
0808 20 35	— — — — From 16 July to 31 July	
ex 0808 20 39	— — — — From 1 August to 31 December:	
	— From 1 August to 16 December	25
0809	Apricots, cherries, peaches (including nectarines), plums and sloes, fresh:	
ex 0809 10 00	— Apricots:	
	— From 1 May to 31 July	
ex 0809 30 00	— Peaches, including nectarines:	25
	— Peaches from 15 June to 15 September	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3942/87

of 22 December 1987

amending Regulation (EEC) No 637/86 fixing the quantitative restrictions on imports into Portugal of certain fruit and vegetables from third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3797/85 of 20 December 1985 laying down detailed rules concerning quantitative restrictions on imports into Portugal from third countries of certain agricultural products subject to the system of transition by stages ⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas Article 280 of the Act of Accession provides that Portugal may maintain quantitative restrictions on imports from third countries of certain agricultural products until 31 December 1995; whereas Commission Regulation (EEC) No 637/86 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3890/86 ⁽³⁾, fixes in terms of volume the quotas applicable in Portugal in respect of certain fruit and vegetables from third countries;

Whereas an increase of 10 % in the quotas for 1987 is not likely to cause disruption on the Portuguese market; whereas

the volume of the quotas for 1988 should therefore be fixed accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 637/86 is hereby amended as follows:

1. In Article 1 (1), 'for 1987' is replaced by 'for 1988'.
2. The Annex is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 23.

⁽²⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 24.

ANNEX

ANNEX

CN code	Description	(in tonnes) Quota for 1988
0702 00	Tomatoes, fresh or chilled:	
ex 0702 00 10	– From 1 November to 14 May:	
	– From 1 December to 14 May	
ex 0702 00 90	– From 15 May to 31 October:	544
	– From 15 May to 31 May	
0703	Onions, shallots, garlic, leeks and other alliaceous vegetables, fresh or chilled:	
0703 10	– Onions and shallots:	
	– – Onions:	
ex 0703 10 11	– – – Seed:	
	– From 1 August to 30 November	
ex 0703 10 19	– – – Other:	206
	– From 1 August to 30 November	
ex 0703 20 00	– Garlic:	
	– From 1 August to 31 December	9
0704	Cabbages, cauliflowers, kohlrabi, kale and similar edible brassicas, fresh or chilled:	
0704 10	– Cauliflowers and headed broccoli:	
ex 0704 10 10	– – From 15 April to 30 November:	
	– From 1 November to 30 November	
ex 0704 10 90	– – From 1 December to 14 April:	91
	– From 1 December to 31 March	
0805	Citrus fruit, fresh or dried:	
0805 10	– Oranges:	
	– – Sweet oranges, fresh:	
	– – – From 1 April to 30 April:	
0805 10 11	– – – – Sanguines and semi-sanguines	
	– – – – Other:	
0805 10 15	– – – – Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia	
	lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	
0805 10 19	– – – – Other	
	– – – From 1 May to 15 May:	
0805 10 21	– – – – Sanguines and semi-sanguines	
	– – – – Other:	
0805 10 25	– – – – Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia	
	lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	
0805 10 29	– – – – Other	
	– – – From 16 May to 15 October:	
ex 0805 10 31	– – – – Sanguines and semi-sanguines:	
	– From 16 May to 31 August	
	– – – – Other:	
ex 0805 10 35	– – – – Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia	116
	lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins:	
	– From 16 May to 31 August	
ex 0805 10 39	– – – – Other:	
	– From 16 May to 31 August	
	– – – From 16 October to 31 March:	

CN code	Description	Quota for 1988
ex 0805 10 41	— — — Sanguines and semi-sanguines: — From 1 February to 31 March	}
	— — — Other:	
ex 0805 10 45	— — — — Navelines, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins: — From 1 February to 31 March	
ex 0805 10 49	— — — — Other: — From 1 February to 31 March	
	— — Other:	
ex 0805 10 70	— — — From 1 April to 15 October: — From 1 April to 31 August	
ex 0805 10 90	— — — From 16 October to 31 March: — From 1 February to 31 March	
0805 20	— Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and similar citrus hybrids:	
ex 0805 20 30	— — Monreales and satsumas: — Satsumas: from 1 November to 31 March	
ex 0805 20 50	— — Mandarins and wilkings: — Mandarins: from 1 November to 31 March	
ex 0805 20 70	— — Tangerines: — From 1 November to 31 March	22
0805 30	— Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) and limes (<i>Citrus aurantifolia</i>):	}
ex 0805 30 10	— — Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>): — From 1 June to 31 October	22
0806	Grapes, fresh or dried:	}
0806 10	— Fresh: — Table grapes:	
ex 0806 10 19	— — — From 15 July to 31 October: — From 15 August to 30 September	
		370
0808	Apples, pears and quinces, fresh:	}
0808 10	— Apples: — Other:	
ex 0808 10 93	— — — From 1 January to 31 March: — From 1 March to 31 March	
ex 0808 10 99	— — — From 1 April to 31 July: — From 1 April to 30 June	
0808 20	— Pears and quinces: — Pears: — Other:	
ex 0808 20 31	— — — — From 1 January to 31 March: — From 1 February to 31 March	
0808 20 33	— — — — From 1 April to 15 July	}
0808 20 35	— — — — From 16 July to 31 July	
ex 0808 20 39	— — — — From 1 August to 31 December: — From 1 August to 31 August	388
0809	Apricots, cherries, peaches (including nectarines), plums and sloes, fresh:	}
ex 0809 10 00	— Apricots: — From 15 June to 15 July	
ex 0809 30 00	— Peaches, including nectarines: — Peaches: from 1 May to 30 September	36 204'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3943/87

of 22 December 1987

amending Regulation (EEC) No 639/86 fixing the quotas for imports into Portugal of certain vegetables from the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 502/86 of 25 February 1986 laying down detailed rules for quantitative restrictions on imports into Portugal of certain agricultural products from the Canary Islands ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, pursuant to Protocol 2 to the Act of Accession and the abovementioned Regulation (EEC) No 502/86, Portugal is authorized to maintain restrictions on imports on certain products from the Canary Islands;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 639/86 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3885/86 ⁽³⁾, fixes the level of the quantitative restrictions applicable in Portugal in respect of certain vegetables from the Canary Islands;

Whereas an increase of 20 % in the quotas for 1987 is not likely to cause disruption on the Portuguese market;

Whereas the volume of the quotas for 1988 should therefore be fixed accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 639/86 is hereby amended as follows:

1. In Article 1, 'for 1987' is replaced by 'for 1988'.
2. The Annex is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 49.⁽²⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 30.⁽³⁾ OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 16.

ANNEX

'ANNEX I

(in tonnes)

CN code	Description	Quota for 1988
0702 00	Tomatoes, fresh or chilled:	} 216
ex 0702 00 10	– From 1 November to 14 May:	
	– From 1 December to 14 May	
ex 0702 00 90	– From 15 May to 31 October:	
	– From 15 to 31 May	
0703	Onions, shallots, garlic, leeks and other alliaceous vegetables, fresh or chilled:	} 81'
0703 10	– Onions and shallots:	
	– – Onions:	
ex 0703 10 11	– – – Seed:	
	– From 1 August to 30 November	
ex 0703 10 19	– – – Other:	} 81'
	– From 1 August to 30 November	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3944/87

of 21 December 1987

fixing coefficients for calculating levies on pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of Article 15 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3906/87 ⁽³⁾, and in particular Article 10 (4) thereof,

Whereas, as regards the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 2759/75, other than pig carcasses, the levy is to be derived from the levy on pig carcasses on the basis of a coefficient expressing the ratio in the Community between the prices for such products and the price for pig carcasses;

Whereas, as regards the products listed in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2759/75, the levy is made up of two components, one of which is to be derived from the levy on pig carcasses on the basis of a coefficient expressing the ratio in the Community between the prices for such products and the price of pig carcasses;

Whereas the coefficients for calculating levies on pigmeat products other than pig carcasses were established by Commission Regulation (EEC) No 3602/82 ⁽⁴⁾;

Whereas, from 1 January 1988, there is established by Regulation (EEC) No 2658/87 a combined goods nomenclature based on the harmonized system which will meet the requirements both of the Common Customs Tariff and of the external trade statistics of the Community;

Whereas the tariff nomenclature resulting from the application of Regulation (EEC) No 2759/75 which forms part of the Common Customs Tariff has been amended by Regulation (EEC) No 3906/87 in accordance with Regulation (EEC) No 2658/87; whereas, as a consequence, it is necessary to express the descriptions of goods and tariff heading numbers which appear in the present Regulation according to the terms of the combined nomenclature based on the harmonized system;

Whereas, for ease of administration, Regulation (EEC) No 3602/82 should be repealed and all rules on coefficients for pigmeat products should be combined in one Regulation in which should be inserted, for the purpose of clarity, the definition of pig carcasses resulting from Article 3a of Council Regulation (EEC) No 2764/75 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86 ⁽⁶⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The coefficients expressing the ratio referred to in Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 are hereby fixed as shown in Annex I.

2. The coefficients expressing the ratio referred to in Article 10 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2759/75 are hereby fixed as shown in Annex II.

Article 2

1. The following expressions shall have the meanings hereunder assigned to them:

(a) 'Carcasses or half-carcasses', for the purposes of subheadings 0203 11 10 and 0203 21 10 of the combined nomenclature: slaughtered pigs in the form of carcasses or half-carcasses of domestic swine which have been bled and eviscerated and from which the bristles and hooves have been removed. Half-carcasses are derived from whole carcasses by division through the centre of each cervical, dorsal, lumbar and sacral vertebra and through the centre of the sternum and the ischio-pubic

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

symphysis. These carcasses and half-carcasses may be with or without head, feet, flare fat, kidneys, tail or diaphragm. Half-carcasses may be with or without spinal cord, brain or tongue. Carcasses and half-carcasses of sows may be with or without udders (mammary glands).

- (b) 'Hams' (legs), for the purposes of subheadings 0203 12 11, 0203 22 11, 0210 11 11 and 0210 11 31 of the combined nomenclature: the posterior (caudal) part of the half-carcass including bones, with or without foot, shank, rind or subcutaneous fat.

The ham (leg) is separated from the rest of the half-carcass so that it includes, at most, the last lumbar vertebra.

- (c) 'Fore-ends', for the purposes of subheadings 0203 19 11, 0203 29 11, 0210 19 30 and 0210 19 60 of the combined nomenclature: the anterior (cranial) part of the half carcass without the head, including bones, with or without foot, shank, rind or subcutaneous fat.

The fore-end is separated from the rest of the half-carcass so that it includes, at most, the fifth dorsal vertebra.

The upper (dorsal) part of the fore-end, whether or not containing the blade-bone and attached muscles, (neck-end in fresh or collar in salted condition), is considered a cut of the loin, when it is separated from the lower (ventral) part of the fore-end, at most by a cut just below the vertebral column.

- (d) 'Shoulders', for the purposes of subheadings 0203 12 19, 0203 22 19, 0210 11 19 and 0210 11 39 of the combined nomenclature: the lower part of the fore-end whether or not containing the blade-bone and attached muscles, including bones, with or without foot, shank, rind or subcutaneous fat.

The blade-bone and attached muscles presented separately shall remain classified in this subheading as a part of the shoulder.

- (e) 'Loins', for the purposes of subheadings 0203 19 13, 0203 29 13, 0210 19 40 and 0210 19 70 of the combined nomenclature: the upper part of the half-carcass, extending from the first cervical vertebra to the caudal vertebrae, including bones, with or without the tenderloin, blade-bone, subcutaneous fat or rind.

The loin is separated from the lower part of the half-carcass by a cut just below the vertebral column.

- (f) 'Bellies', for the purposes of subheadings 0203 19 15, 0203 29 15, 0210 12 11 and 0210 12 19 of the combined nomenclature: the lower part of the half-carcass situated between the ham (leg) and the shoulder, commonly known as 'streaky', with or without bones, but with the rind and the subcutaneous fat.

- (g) 'Bacon sides', for the purposes of subheading 0210 19 10 of the combined nomenclature: the pig half-carcass without the head, cheek, chap, feet, tail, flare fat, kidney, tenderloin, blade-bone, sternum, vertebral column, pelvic bone and diaphragm.

- (h) 'Spencers', for the purposes of subheading 0210 19 10 of the combined nomenclature: the bacon side without the ham, whether or not boned.

- (ij) 'Three-quarter sides', for the purposes of subheading 0210 19 20 of the combined nomenclature: the bacon side without the fore-end, whether or not boned.

- (k) 'Middles', for the purposes of subheading 0210 19 20 of the combined nomenclature: the bacon side without the ham and the fore-end, whether or not boned.

The subheading also includes cuts of middles containing tissue of loin and belly in natural proportion to the entire middles.

2. The parts of the cuts defined in paragraph 1 (b), (c), (d) and (e) fall within the same subheadings only if they contain muscle tissue and bones in natural proportion to the entire cuts.

If the cuts falling within subheadings 0210 11 11 and 0210 11 19 as well as 0210 11 31, 0210 11 39, 0210 19 30 and 0210 19 60 of the combined nomenclature are derived from a bacon side from which the bones indicated under paragraph 1 (g) have already been removed, the lines of cutting shall follow those defined under paragraph 1 (b), (c) and (d) accordingly; in any case, these cuts or parts thereof shall contain bones.

3. Subheadings 0206 30 31, 0206 49 91 and 0210 90 39 of the combined nomenclature, shall include, in particular, heads or halves of heads of domestic swine, with or without the brains, cheeks or tongues, and parts thereof.

The head is separated from the rest of the half-carcass by a straight cut parallel to the cranium.

The cheeks, snouts and ears as well as the meat attached to the head, particularly to the rear part (including the chaps), are considered parts of heads. The boneless meat of the fore-end (including the jowl) fall within subheadings 0203 19 55, 0203 29 55, 0210 19 51 or 0210 19 81 as the case may be.

4. For the purposes of subheadings 0209 00 11 and 0209 00 19 of the combined nomenclature, 'subcutaneous pig fat' shall have the meaning of the fatty tissue which accumulates under the rind of the pig and adheres to it, irrespective of the part of the pig from which it comes; in any case, the weight of the fatty tissue shall exceed the weight of the rind.

Those subheadings also include subcutaneous pig fat from which the rind has been removed.

5. For the purposes of subheadings 0210 11 31, 0210 11 39, 0210 12 19 and 0210 19 60 to 0210 19 89 of the combined nomenclature, products in which the water/protein ratio in the meat (nitrogen content $\times 6,25$) is 2,8 or less shall be considered as 'dried or smoked'. The nitrogen content shall be determined according to ISO method 937-1978.

6. For the purposes of subheadings 1602 41 10, 1602 42 10 and 1602 49 11 to 1602 49 15 of the combined nomenclature, the expression 'parts thereof' applies only to prepared or preserved meat which, due to the size and the characteristics of the coherent muscle tissue, is identifiable as having been obtained from hams, shoulders, loins, or collars of domestic swine, as the case may be.

Article 3

Regulation (EEC) No 3602/82 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Coefficients for calculating the levies on products mentioned in Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75

CN code	Description	Coefficients
0103	Live swine:	
	— Other:	
ex 0103 91	— — Weighing less than 50 kg:	
0103 91 10	— — — Domestic species	0,769
ex 0103 92	— — Weighing 50 kg or more:	
	— — — Domestic species:	
0103 92 11	— — — — Sows having farrowed at least once, of a weight of not less than 160 kg	0,654
0103 92 19	— — — — Other	0,769
0203	Meat of swine, fresh, chilled or frozen:	
	— Fresh or chilled:	
ex 0203 11	— — Carcases and half-carcases:	
0203 11 10	— — — Of domestic swine	1,00
ex 0203 12	— — Hams (legs), shoulders and cuts (parts) thereof, with bone in:	
	— — — Of domestic swine:	
0203 12 11	— — — — Legs and parts thereof	1,45
0203 12 19	— — — — Shoulders and parts thereof	1,12
ex 0203 19	— — Other:	
	— — — Of domestic swine:	
0203 19 11	— — — — Fore-ends and parts thereof	1,12
0203 19 13	— — — — Loins and parts thereof	1,62
0203 19 15	— — — — Bellies (streaky) and parts thereof	0,87
	— — — — Other:	
0203 19 55	— — — — — Boneless	1,62
0203 19 59	— — — — — Other	1,62
	— Frozen:	
ex 0203 21	— — Carcases and half-carcases:	
0203 21 10	— — — Of domestic swine	1,00
ex 0203 22	— — Hams (legs), shoulders and cuts (parts) thereof, with bone in:	
	— — — Of domestic swine:	
0203 22 11	— — — — Legs and parts thereof	1,45
0203 22 19	— — — — Shoulders and parts thereof	1,12
ex 0203 29	— — Other:	
	— — — Of domestic swine:	
0203 29 11	— — — — Fore-ends and parts thereof	1,12
0203 29 13	— — — — Loins and parts thereof	1,62
0203 29 15	— — — — Bellies (streaky) and parts thereof	0,87
	— — — — Other:	
0203 29 55	— — — — — Boneless	1,62
0203 29 59	— — — — — Other	1,62
0206	Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen:	
ex 0206 30	— Of swine, fresh or chilled:	
	— Other:	
	— — Of domestic swine:	

CN code	Description	Coefficients
0206 30 21	— — — — Livers	1,21
0206 30 31	— — — — Other	0,88
	— Of swine, frozen:	
ex 0206 41	— — Livers:	
	— — — Other:	
0206 41 91	— — — — Of domestic swine	1,21
ex 0206 49	— — Other:	
	— — — Other:	
0206 49 91	— — — — Of domestic swine	0,88
0209 00	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked:	
	— Subcutaneous pig fat:	
0209 00 11	— — Fresh, chilled, frozen, salted or in brine	0,40
0209 00 19	— — Dried or smoked	0,44
0209 00 30	— Pig fat, other than subcutaneous	0,24
0210	Meat and edible meat offal, salted, in brine, dried or smoked; edible flours and meals of meat or meat offal:	
	— Meat of swine:	
ex 0210 11	— — Hams, shoulders and cuts (parts) thereof, with bone in:	
	— — — Of domestic swine:	
	— — — — Salted or in brine:	
0210 11 11	— — — — — Hams and parts thereof	1,45
0210 11 19	— — — — — Shoulders and parts thereof	1,12
	— — — — — Dried or smoked:	
0201 11 31	— — — — — Hams and parts thereof	2,82
0210 11 39	— — — — — Shoulders and parts thereof	2,22
ex 0210 12	— — Bellies (streaky) and cuts (parts) thereof:	
	— — — Of domestic swine:	
0210 12 11	— — — — Salted or in brine	0,87
0210 12 19	— — — — Dried or smoked	1,45
ex 0210 19	— — Other:	
	— — — Of domestic swine:	
	— — — — Salted or in brine:	
0210 19 10	— — — — — Bacon sides or spencers	1,28
0210 19 20	— — — — — Three-quarter sides or middles	1,40
0210 19 30	— — — — — Fore-ends and parts thereof	1,12
0210 19 40	— — — — — Loins and parts thereof	1,62
	— — — — — Other:	
0210 19 51	— — — — — Boneless	1,62
0210 19 59	— — — — — Other	1,62
	— — — — — Dried or smoked:	
0210 19 60	— — — — — Fore-ends and parts thereof	2,22
0210 19 70	— — — — — Loins and parts thereof	2,79
	— — — — — Other:	
0210 19 81	— — — — — Boneless	2,82
0210 19 89	— — — — — Other	2,82

CN code	Description	Coefficients
ex 0210 90	– Other, including edible flours and meals of meat or meat offal:	
	– – Offal:	
	– – – Of domestic swine:	
0210 90 31	– – – – Livers	1,21
0210 90 39	– – – – Other	0,88
1501 00	Lard; other pig fat and poultry fat, rendered, whether or not pressed or solvent-extracted:	
	– Lard and other pig fat:	
1501 00 11	– – For industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption ⁽¹⁾	0,32
1501 00 19	– – Other	0,32

⁽¹⁾ Entry within this subheading is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions.

ANNEX II

Coefficients for calculating the levies on products mentioned in Article 10 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2759/75

CN code	Description	Coefficients
1601 00	Sausages and similar products, of meat, meat offal or blood; food preparations based on these products:	
1601 00 10	– Of liver	1,40
	– Other ⁽¹⁾ :	
1601 00 91	– – Sausages, dry or for spreading, uncooked	2,35
1601 00 99	– – Other	1,60
1602	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood:	
1602 10 00	– Homogenized preparations	1,12
ex 1602 20	– Of liver of any animal:	
1602 20 90	– – Other	1,30
	– Of swine:	
ex 1602 41	– – Hams and cuts (parts) thereof:	
1602 41 10	– – – Of domestic swine	2,45
ex 1602 42	– – Shoulders and cuts (parts) thereof:	
1602 42 10	– – – Of domestic swine	2,05
ex 1602 49	– – Other, including mixtures:	
	– – – Of domestic swine:	
	– – – – Containing, by weight, 80 % or more of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin:	
1602 49 11	– – – – – Loins (excluding collars) and parts thereof, including mixtures of loins and hams	2,45
1602 49 13	– – – – – Collars and parts thereof, including mixtures of collars and shoulders	2,05
1602 49 15	– – – – – Other mixtures containing hams, shoulders, loins or collars, and parts thereof	2,05
1602 49 19	– – – – – Other	1,35
1602 49 30	– – – – – Containing, by weight, 40 % or more but less than 80 % of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin	1,12
1602 49 50	– – – – – Containing by weight less than 40 % of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin	0,67
ex 1602 90	– Other, including preparations of blood of any animal:	
1602 90 10	– – Preparations of blood of any animal	1,30
	– – Other:	
	– – – Other:	
1602 90 51	– – – – Containing meat or meat offal of domestic swine	1,35
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:	
ex 1902 20	– Stuffed pasta, whether or not cooked or otherwise prepared:	
1902 20 30	– – Containing more than 20 % by weight of sausages and the like, of meat and meat offal of any kind, including fats of any kind or origin	0,67

⁽¹⁾ The levy applicable to sausages imported in containers which also contain preservative liquid is collected on the net weight, i.e. after deduction of the weight of the liquid.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3945/87

of 21 December 1987

amending Regulations (EEC) No 171/78, (EEC) No 232/83 and (EEC) No 1700/84 on export refunds for pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of Article 15 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat ⁽²⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 3906/87 ⁽³⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Whereas, with effect from 1 January 1988, Regulation (EEC) No 2658/87 establishes, on the basis of the harmonized system, a combined goods nomenclature which will meet the requirements both of the Common Customs Tariff and of the external trade statistics of the Community;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽⁴⁾ establishes the nomenclature applicable to export refunds;

Whereas Commission Regulations (EEC) No 171/78 of 30 January 1978 on special conditions for granting export refunds on certain pigmeat products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 206/83 ⁽⁶⁾, (EEC) No 232/83 of 28 January 1983 establishing the list of pigmeat products eligible for the advance fixing of export refunds and repealing Regulation (EEC) No 857/78 ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 922/85 ⁽⁸⁾, (EEC) No 1700/84 of 18 June 1984 laying down special detailed rules for the application of the system of certificates of advance fixing of refunds in the pigmeat sector ⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 922/85, must also be adapted to take account of the use of the new combined nomenclature based on the harmonized

system; whereas on this occasion the references to certain specified methods of analysis for checking the quality of products eligible for the granting of export refunds should be brought up to date;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 171/78 is hereby amended as follows:

1. Annex I is replaced by Annex I to this Regulation.
2. Annex II is replaced by Annex II to this Regulation.

Article 2

The Annex to Regulation (EEC) No 232/83 is hereby replaced by Annex III to this Regulation.

Article 3

Regulation (EEC) No 1700/84 is hereby amended as follows:

1. The first indent of Article 2 is replaced by the following:

‘— 6 ECU per 100 kilograms, net weight, for products falling within subheadings 0103 91 10, 0103 92 19, 0203 11 10, 0203 12 11, 0203 12 19, 0203 19 11, 0203 19 13, 0203 19 15, 0203 19 55, 0203 21 10, 0203 22 11, 0203 22 19, 0203 29 11, 0203 29 13, 0203 29 15 and 0203 29 55 of the combined nomenclature,’.

2. Article 3 (2) is replaced by the following:

‘2. Furthermore, when advance fixing of the refund for certain or all destinations is possible only in respect of products covered by part of a subheading of the combined nomenclature, section 12 of the application

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1978, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 26, 28. 1. 1983, p. 19.

⁽⁷⁾ OJ No L 27, 29. 1. 1978, p. 29.

⁽⁸⁾ OJ No L 100, 10. 4. 1985, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 161, 19. 6. 1984, p. 7.

for a certificate and of the certificate itself shall contain the description of part of the subheading of the combined nomenclature, and the relevant code entered in section 8 shall be preceded by the expression "ex".

The certificate shall apply only to the product thus described.'

3. The Annex is replaced by Annex IV to this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

ANNEX I

Special conditions for the granting of export refunds on certain pigmeat products

CN code	Description	Conditions
1501 00	Lard; other pig fat and poultry fat, rendered, whether or not pressed or solvent-extracted:	
	– Lard and other pig fat:	
1501 00 19	– – Other	(a) Bömer value: minimum 73 (b) peroxide value: maximum 6 milli-equivalents of oxygen per kg (c) free fatty acid content, by weight, expressed as a percentage of oleic acid: maximum 1,5 % of the net weight (d) water and dirt content by weight: maximum 0,5 % of the net weight
1601 00	Sausages and similar products, of meat, meat offal or blood; food preparations based on these products:	
	– Other:	
1601 00 91	– – Sausages, dry or for spreading, uncooked	(a) protein content by weight: minimum 12 % of the net weight (b) no addition of extraneous water (c) proteins other than animal proteins are prohibited
1601 00 99	– – Other:	
	– In containers which also contain preserving liquid	(a) animal protein content by weight: minimum 8 % of the net weight (b) collagen: protein ratio: maximum 0,45 (c) extraneous water content by weight: maximum 33 % of the net weight
	– Other	(a) animal protein content by weight: minimum 8 % of the net weight (b) collagen: protein ratio: maximum 0,45 (c) extraneous water content by weight: maximum 23 % of the net weight
1602	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood:	
	– Of swine:	
ex 1602 41	– – Hams and cuts (parts) thereof:	
ex 1602 41 10	– – – Of domestic swine:	
	– Suitable for human consumption:	
	– Other:	
	– Containing by weight 80 % or more of meat and fat	Water: protein ratio in the meat: maximum 4,3
ex 1602 42	– – Shoulders and cuts (parts) thereof:	
ex 1602 42 10	– – – Of domestic swine:	
	– Suitable for human consumption:	
	– Other:	
	– Containing by weight 80 % or more of meat and fat	Water: protein ratio in the meat: maximum 4,3

CN code	Description	Conditions
ex 1602 49	- - Other, including mixtures: - - - Of domestic swine: - - - - Containing, by weight, 80 % or more of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin:	
ex 1602 49 11	- - - - Loins (excluding collars) and parts thereof, including mixtures of loins and hams: - - - - - Suitable for human consumption: - - - - - Other:	Water: protein ratio in the meat: maximum 4,3
ex 1602 49 13	- - - - Collars and parts thereof, including mixtures of collars and shoulders: - - - - - Suitable for human consumption: - - - - - Other:	Water: protein ratio in the meat: maximum 4,3
ex 1602 49 15	- - - - Other mixtures containing hams, shoulders, loins or collars, and parts thereof: - - - - - Suitable for human consumption: - - - - - Other	Water: protein ratio in the meat: maximum 4,3
ex 1602 49 19	- - - - Other: - - - - - Suitable for human consumption: - - - - - Other	(a) animal protein content by weight: minimum 8 % of the net weight (b) collagen: protein ratio: maximum 0,45
ex 1602 49 30	- - - - Containing, by weight, 40 % or more but less than 80 % of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin: - - - - - Suitable for human consumption	Collagen: protein ratio: maximum 0,45

ANNEX II

ANNEX II

Methods of analysis ⁽¹⁾1. *Determination of Bömer value:*

The Bömer value must be determined according to ISO method 3577-1976.

2. *Determination of peroxide value:*

The peroxide value must be determined according to ISO method 3960-1977.

3. *Determination of free fatty acids content:*

The free fatty acids content must be determined by neutralization of the free fatty acids according to ISO method 660-1983.

4. *Determination of water and dirt content in products falling within subheading 1501 00 39 of the combined nomenclature:*

The water content must be determined according to ISO method 662-1980 and the dirt content according to ISO method 663-1981.

5. *Determination of protein content:*

The protein content shall be taken to mean the nitrogen content multiplied by the factor 6,25. The nitrogen content must be determined according to ISO method 937-1978.

6. *Determination of water content in products falling within heading Nos 1601 and 1602 of the combined nomenclature:*

The water content must be determined according to ISO method 1442-1973.

7. *Calculation of extraneous water content:*

The extraneous water content is given by the formula: $a - 4b$, in which:

a = water content,

b = protein content.

8. *Determination of collagen content:*

The collagen content shall be taken to mean the hydroxyproline content multiplied by the factor 8. The hydroxyproline content must be determined according to ISO method 3496-1978.

⁽¹⁾ The methods of analysis indicated in this Annex are those operative on the date of entry into force of this Regulation without prejudice to any amendment which might be made to these methods at a later stage. They are published by the Secretariat of ISO, 1 rue de Varembé, Geneva, Switzerland.

ANNEX III

'ANNEX

List of pigmeat products eligible for the advance fixing of export refunds

CN code	Description of goods	Product code
0103	Live swine:	
	— Other:	
ex 0103 91	— — Weighing less than 50 kg:	
0103 91 10	— — — Domestic species	0103 91 10 000
ex 0103 92	— — Weighing 50 kg or more:	
	— — — Domestic species:	
0103 92 19	— — — — Other	0103 92 19 000
0203	Meat of swine, fresh, chilled or frozen:	
	— Fresh or chilled:	
ex 0203 11	— — Carcases and half-carcases:	
0203 11 10	— — — Of domestic swine	0203 11 10 000
ex 0203 12	— — Hams (legs), shoulders and cuts (parts) thereof, with bone in:	
	— — — Of domestic swine:	
0203 12 11	— — — — Legs and parts thereof	0203 12 11 000
0203 12 19	— — — — Shoulders and parts thereof	0203 12 19 000
ex 0203 19	— — Other:	
	— — — Of domestic swine:	
0203 19 11	— — — — Fore-ends and parts thereof	0203 19 11 000
0203 19 13	— — — — Loins and parts thereof	0203 19 13 000
0203 19 15	— — — — Bellies (streaky) and parts thereof	0203 19 15 000
	— — — — Other:	
0203 19 55	— — — — — Boneless:	
	— — — — — — Legs or loins, and parts thereof, de-rinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat, vacuum-packed	0203 19 55 110
	— — — — — — Fore-ends or shoulders, and parts thereof, de-rinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat, vacuum-packed	0203 19 55 130
	— — — — — — Other legs, fore-ends, shoulders or loins, and parts thereof	0203 19 55 190
	— — — — — — Bellies and parts thereof, de-rinded and defatted, with a maximum layer of 7 mm fat, vacuum-packed	0203 19 55 310
	— — — — — — Other bellies and parts thereof, de-rinded	0203 19 55 390
	— Frozen:	
ex 0203 21	— — Carcases and half-carcases:	
0203 21 10	— — — Of domestic swine	0203 21 10 000
ex 0203 22	— — Hams (legs), shoulders and cuts (parts) thereof, with bone in:	
	— — — Of domestic swine:	
0203 22 11	— — — — Legs and parts thereof	0203 22 11 000
0203 22 19	— — — — Shoulders and parts thereof	0203 22 19 000
ex 0203 29	— — Other:	
	— — — Of domestic swine:	
0203 29 11	— — — — Fore-ends and parts thereof	0203 29 11 000
0203 29 13	— — — — Loins and parts thereof	0203 29 13 000
0203 29 15	— — — — Bellies (streaky) and parts thereof	0203 29 15 000
	— — — — Other:	

CN code	Description of goods	Product code
0203 29 55	— — — — Boneless: — Legs or loins, and parts thereof, de-rinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat — Fore-ends or shoulders, and parts thereof, de-rinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat — Other legs, fore-ends, shoulders or loins, and parts thereof — Bellies and parts thereof, de-rinded and defatted, with a maximum layer of 7 mm fat — Other bellies and parts thereof, de-rinded	0203 29 55 110 0203 29 55 130 0203 29 55 190 0203 29 55 310 0203 29 55 390
0210	Meat and edible meat offal, salted, in brine, dried or smoked; edible flours and meals of meat or meat offal:	
ex 0210 11	— Meat of swine: — — Hams, shoulders and cuts (parts) thereof, with bone in: — — — Of domestic swine: — — — — Salted or in brine: — — — — Hams and parts thereof — — — — Dried or smoked: — — — Hams and parts thereof: — — — — 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele' — — — — Other — — Bellies (streaky) and cuts (parts) thereof: — — — Of domestic swine: — — — — Salted or in brine — — — — Dried or smoked — — — Other: — — — — Of domestic swine: — — — — — Salted or in brine: — — — — — Loins and parts thereof — — — — — Other: — — — — — Boneless: — — — — — — Hams, fore-ends, shoulders or loins, and parts thereof — — — — — — Bellies and parts thereof, de-rinded — — — — — — Dried or smoked: — — — — — — Other:	0210 11 11 000 0210 11 31 100 0210 11 31 900 0210 12 11 000 0210 12 19 000 0210 19 40 000 0210 19 51 100 0210 19 51 300 0210 19 81 100 0210 19 81 300
1601 00	Sausages and similar products, of meat, meat offal or blood; food preparations based on these products:	
ex 1601 00 10	— Of liver: — Suitable for human consumption — Other:	1601 00 10 100
ex 1601 00 91	— — Sausages, dry or for spreading, uncooked: — Suitable for human consumption	1601 00 91 100
ex 1601 00 99	— — Other: — Suitable for human consumption	1601 00 99 100
1602	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood:	
1602 10 00	— Homogenized preparations	1602 10 00 000
ex 1602 20	— Of liver of any animal:	
ex 1602 20 90	— — Other: — Suitable for human consumption — Of swine:	1602 20 90 100

CN code	Description of goods	Product code
ex 1602 41	— — Hams and cuts (parts) thereof:	
ex 1602 41 10	— — — Of domestic swine:	
	— Suitable for human consumption:	
	— Uncooked, and mixtures of cooked and uncooked meat	1602 41 10 100
	— Other:	
	— Containing, by weight, 80 % or more of meat and fat	1602 41 10 210
	— Other	1602 41 10 290
ex 1602 42	— — Shoulders and cuts (parts) thereof:	
ex 1602 42 10	— — — Of domestic swine:	
	— Suitable for human consumption:	
	— Uncooked, and mixtures of cooked and uncooked meat	1602 42 10 100
	— Other:	
	— Containing, by weight, 80 % or more of meat and fat	1602 42 10 210
	— Other	1602 42 10 290
ex 1602 49	— — Other, including mixtures:	
	— — — Of domestic swine:	
	— — — — Containing, by weight, 80 % or more of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin:	
ex 1602 49 11	— — — — — Loins (excluding collars) and parts thereof, including mixtures of loins and hams:	
	— Suitable for human consumption:	
	— Uncooked, and mixtures of cooked and uncooked meat	1602 49 11 110
	— Other	1602 49 11 190
ex 1602 49 13	— — — — — Collars and parts thereof, including mixtures of collars and shoulders:	
	— Suitable for human consumption:	
	— Uncooked, and mixtures of cooked and uncooked meat	1602 49 13 110
	— Other	1602 49 13 190
ex 1602 49 15	— — — — — Other mixtures containing hams, shoulders, loins or collars, and parts thereof:	
	— Suitable for human consumption:	
	— Uncooked, and mixtures of cooked and uncooked meat	1602 49 15 110
	— Other	1602 49 15 190
ex 1602 49 19	— — — — — Other:	
	— Suitable for human consumption:	
	— Uncooked, and mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal	1602 49 19 110
	— Other	1602 49 19 190
ex 1602 49 30	— — — — — Containing, by weight, 40 % or more but less than 80 % of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin:	
	— Suitable for human consumption	1602 49 30 100
ex 1602 49 50	— — — — — Containing, by weight, less than 40 % of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin:	
	— Suitable for human consumption	1602 49 50 100
ex 1602 90	— Other, including preparations of blood of any animal:	
ex 1602 90 10	— — Preparations of blood of any animal:	
	— Suitable for human consumption	1602 90 10 100
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:	
ex 1902 20	— Stuffed pasta, whether or not cooked or otherwise prepared:	
ex 1902 20 30	— — Containing more than 20 % by weight of sausages and the like, of meat and meat offal of any kind, including fats of any kind or origin:	
	— Suitable for human consumption	1902 20 30 100'

ANNEX IV

ANNEX

List of pigmeat products for which the communication to the Commission of applications for advance fixing certificate of the refund is required

CN code	Description of goods	Product code
0203	Meat of swine, fresh, chilled or frozen:	
	– Fresh or chilled:	
ex 0203 11	– – Carcases and half-carcases:	
0203 11 10	– – – Of domestic swine	0203 11 10 000
ex 0203 19	– – Other:	
	– – – Of domestic swine:	
	– – – – Other:	
0203 19 55	– – – – Boneless:	
	– – – – – Legs or loins, and parts thereof, de-rinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat, vacuum-packed	0203 19 55 110
	– – – – – Fore-ends or shoulders, and parts thereof, de-rinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat, vacuum-packed	0203 19 55 130
	– – – – – Bellies and parts thereof, de-rinded and defatted, with a maximum layer of 7 mm fat, vacuum-packed	0203 19 55 310
	– Frozen:	
ex 0203 21	– – Carcases and half-carcases:	
0203 21 10	– – – Of domestic swine	0203 21 10 000
ex 0203 29	– – Other:	
	– – – Of domestic swine:	
	– – – – Other:	
0203 29 55	– – – – Boneless:	
	– – – – – Legs or loins, and parts thereof, de-rinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat	0203 29 55 110
	– – – – – Fore-ends or shoulders, and parts thereof, de-rinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat	0203 29 55 130
	– – – – – Bellies and parts thereof, de-rinded and defatted, with a maximum layer of 7 mm fat	0203 29 55 310
1602	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood:	
	– Of swine:	
ex 1602 41	– – Hams and cuts (parts) thereof:	
ex 1602 41 10	– – – Of domestic swine:	
	– – – – Suitable for human consumption:	
	– – – – – Other:	
	– – – – – – Containing by weight 80 % or more of meat and fat	1602 41 10 210
	– – – – – – Other	1602 41 10 290
ex 1602 42	– – Shoulders and cuts (parts) thereof:	
ex 1602 42 10	– – – Of domestic swine:	
	– – – – Suitable for human consumption:	
	– – – – – Other:	
	– – – – – – Containing by weight 80 % or more of meat and fat	1602 42 10 210
	– – – – – – Other	1602 42 10 290
ex 1602 49	– – Other, including mixtures:	
	– – – Of domestic swine:	
	– – – – Containing, by weight, 80 % or more of meat or meat offal, of any kind, including fats of any kind or origin:	

CN code	Description of goods	Product code
ex 1602 49 11	— — — — — Loins (excluding collars) and parts thereof, including mixtures of loins and hams: — Suitable for human consumption: — Other	1602 49 11 190
ex 1602 49 13	— — — — — Collars and parts thereof, including mixtures of collars and shoulders: — Suitable for human consumption: — Other	1602 49 13 190
ex 1602 49 15	— — — — — Other mixtures containing hams, shoulders, loins or collars, and parts thereof: — Suitable for human consumption: — Other	1602 49 15 190
ex 1602 49 19	— — — — — Other: — Suitable for human consumption: — Other	1602 49 19 190